



Consiglio di amministrazione

BILANCIO RETTIFICATIVO 1/2013

CT/CA-001/2013/01IT

SOMMARIO

I. INTRODUZIONE

A – INTRODUZIONE GENERALE

B – ENTRATEC – SPESE

D – VOLUMI DI TRADUZIONE AGGIORNATI

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO

III. STATO DELLE ENTRATE PER IL 2013

IV. STATO DELLE SPESE PER IL 2013

ALLEGATO 1 TABELLA DELL'ORGANICO

I. INTRODUZIONE

A. INTRODUZIONE GENERALE

Il Centro di traduzione ha redatto il presente bilancio rettificativo 1/2013 conformemente all'articolo 28 del proprio regolamento finanziario del 25 marzo 2009, per i motivi seguenti:

- alla fine del 2012 il Centro di traduzione ha definitivamente stabilito l'ubicazione della propria sede permanente. La nuova sede non era nota al momento della redazione del bilancio iniziale per il 2013. Pertanto, non era possibile stimare la spesa con sufficiente precisione per poterla inserire nel bilancio iniziale. Essendo stata individuata la sede permanente, il Centro di traduzione sta ora lanciando la procedura per l'ottenimento dell'approvazione del consiglio di amministrazione, come disposto dall'articolo 9 del regolamento istitutivo del Centro¹, e dell'autorità di bilancio, conformemente all'articolo 203 del regolamento finanziario generale². Nel contempo, si ravvisa la necessità di redigere questo bilancio rettificativo per il 2013 per ottenere i fondi necessari per il trasloco.
- Conformemente alla tabella di marcia sul follow-up all'approccio comune sulle agenzie decentrate dell'UE adottata dalla Commissione il 19 dicembre 2012, il Centro pianifica di fare eseguire una valutazione esterna del Centro e delle proprie attività. A tale scopo è necessario allocare stanziamenti.
- Il Centro vorrebbe cogliere l'opportunità per aggiornare il bilancio in base alla previsione dell'EASO. Si sono riviste anche le spese per i traduttori freelance.
- A seguito di una variazione nella struttura tariffaria per i disegni e modelli comunitari, alla voce 1006 è stato inserito l'importo di 76 100 EUR.
- Nella tabella dell'organico un posto permanente AD8 è stato trasformato in un posto temporaneo AD8 conformemente alla politica del personale del Centro di traduzione.

Tutti gli importi nel presente documento di bilancio sono espressi in euro.

B. ENTRATE

Nel bilancio di rettifica 2/2012 si è creata una riserva per le spese di trasloco. La riserva, pari a 1 250 000 EUR, intesa a coprire spese come il trasloco dei beni mobili, il rinnovo dell'edificio e le spese informatiche necessarie, viene introdotta come entrata alla nuova voce 5016 ("Trasferimento dalla riserva per spese di trasloco").

Il governo lussemburghese si è impegnato a concedere al Centro di traduzione un sussidio pari a 243 250 EUR l'anno. La sovvenzione viene inserita come entrata al Titolo 4 ("Altre entrate"), nella nuova voce 4020 ("Sovvenzione del governo lussemburghese").

L'EASO ha fornito una previsione che, per ragioni di tempo, non è stato possibile inserire nel bilancio iniziale. La previsione di 573 100 EUR implica un incremento dell'1,3% nella previsione delle entrate ai titoli 1 e 3.

Come da accordi bilaterali intercorsi tra l'UAMI e il Centro nel settembre 2012, il prodotto più indicato per la traduzione dei disegni e modelli comunitari è l'*elenco terminologico*. Di conseguenza, i disegni e modelli saranno fatturati per termine e non più per pagina. Tale variazione è stata integrata nella decisione modificata del consiglio di amministrazione sulla struttura tariffaria del Centro di traduzione il 25 ottobre 2012 e si è convertita in un aumento pari a 76 100 EUR, che è stato assegnato alla voce 1006. Le previsioni dell'UAMI permangono identiche a quelle definite nel bilancio iniziale per il 2013,

¹ Regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio del 28 novembre 1994

² Regolamento (UE, EURATOM) n. 966/2012 del Parlamento europeo e del Consiglio del 25 ottobre 2012

ossia un totale di 24 684 900 EUR, compresi 869 000 EUR per la traduzione degli elenchi di termini ICLAD.

A causa delle variazioni predette, il presente bilancio rettificativo è più elevato del 4,8% rispetto al bilancio iniziale per il 2013.

C. SPESE

Le stime totali per la spesa associata al trasloco del Centro di traduzione ammontano a 1 526 000 EUR. La tabella sottostante illustra nei dettagli il tipo di spesa pianificato in novembre 2012 per il trasloco e per cui si è creata una riserva pari a 1 250 000 EUR nel bilancio rettificativo 2/2012. In quel momento, le trattative erano ancora in corso e non era possibile stimare le spese per l'affitto nel 2013. La tabella riporta anche gli importi previsti e le voci di bilancio cui sono stati assegnati gli stanziamenti.

	Importo	Voce di bilancio
Acquisto e installazione di attrezzature informatiche e per le telecomunicazioni	445 500	2100, 2120, 2410
Trasloco e sostituzione di arredamenti non adatti	260 000	2353, 2211
Installazioni di sicurezza	261 000	2050
Acquisto di archivi (armadi per l'archiviazione)	50 000	2210
Personale interinale per sovrintendere alla sistemazione, installazione ecc. presso la nuova sede	30 000	1175
Assicurazione per il nuovo edificio e assicurazioni connesse	17 000	2010
TOTALE	1 063 500	

Per non rischiare un'interruzione dei suoi servizi, il Centro affitterà l'edificio attuale e l'edificio futuro in contemporanea per circa tre mesi. A tal fine, gli stanziamenti per i fitti sono stati aumentati di 462 500 EUR. Tale importo non tiene conto del sussidio concesso dal governo lussemburghese, che è registrato alla voce Entrate.

Di conseguenza, la previsione totale di spesa per il trasloco è pari a 1 526 000 EUR.

Il presente bilancio rettificativo contiene anche stanziamenti aggiuntivi per la voce 3000 ("Servizi di traduzione esterni") per 207 000 EUR, a seguito della previsione rivista da parte dell'EASO (cfr. parte B, Entrate).

L'articolo 19 del regolamento istitutivo del Centro di traduzione prevede che le sue procedure operative siano riviste per mezzo di un'unica valutazione esterna entro tre anni dalla fine del periodo di avviamento. Tuttavia, in linea con la tabella di marcia sul follow-up all'approccio comune sulle agenzie decentralizzate dell'UE, adottato dalla Commissione il 19 dicembre 2012, il Centro di traduzione prevede di incaricare una ditta esterna per la valutazione del Centro e delle sue attività durante il 2013. Una rapida indagine tenutasi tra le altre agenzie ha permesso al Centro di portare a termine una prudente previsione di bilancio per coprire la relativa spesa, che si quantifica in 200 000 EUR alla voce di bilancio 2700.

Il Centro ha fatto il possibile per ridurre al minimo le spese relative al trasloco; di conseguenza, un ulteriore importo pari a 209 450 EUR viene inserito alla voce 10003 ("Riserva per la stabilità dei prezzi").

D. VOLUMI DI TRADUZIONE AGGIORNATI

Con la previsione rivista dall'EASO di 5 909 pagine, il volume delle traduzioni previste per il 2013 è pari a 715 881 pagine.

La stima del volume dell'attività di traduzione, in numero di pagine, è la seguente:

Agenzia europea dell'ambiente (AEA)	2 138
Fondazione europea per la formazione professionale (ETF)	2 512
Osservatorio europeo delle droghe e delle tossicodipendenze (OEDT)	3 350
Agenzia europea per i medicinali (EMA)	37 797
Agenzia europea per la sicurezza e la salute sul lavoro (EU-OSHA)	7 070
Ufficio per l'armonizzazione nel mercato interno (UAMI)	51 193
UAMI – Controllo redazionale linguistico	17 305
UAMI marchi	444 490
Ufficio comunitario delle varietà vegetali (UCVV)	1 237
Ufficio europeo di polizia (Europol)	4 929
Fondazione europea per il miglioramento delle condizioni di vita e di lavoro (Eurofound)	6 090
Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale (Cedefop)	633
Agenzia dell'Unione europea per i diritti fondamentali (FRA)	8 443
Banca europea per gli investimenti (BEI)	p.m.
Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA)	3 622
Unità di cooperazione giudiziaria dell'Unione europea (Eurojust)	52
Agenzia europea per la sicurezza marittima (EMSA)	1 419
Agenzia europea per la sicurezza aerea (EASA)	16 922
Agenzia ferroviaria europea (AFE)	7 732
Agenzia europea per la sicurezza delle reti e dell'informazione (ENISA)	206
Centro europeo per la prevenzione e il controllo delle malattie (ECDC)	696
Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri dell'Unione europea (Frontex)	4 483
Agenzia esecutiva per l'istruzione, gli audiovisivi e la cultura (EACEA)	7 315
Agenzia esecutiva per la competitività e l'innovazione (EACI)	125
Accademia europea di polizia (CEPOL)	1 134
Agenzia esecutiva per la salute e i consumatori (EAHC)	1 272
Agenzia del GNSS europeo (GSA)	154
Agenzia europea per la difesa (AED)	52
Agenzia europea per le sostanze chimiche (ECHA)	22 530
Agenzia europea di controllo della pesca (EFCA)	1 495
Impresa comune Fusion for Energy	515
Centro satellitare dell'Unione europea (CSUE)	p.m.
Agenzia esecutiva per la rete transeuropea di trasporto (TEN-T EA)	269
Istituto europeo di innovazione e tecnologia (EIT)	650
Agenzia esecutiva del Consiglio europeo della ricerca (ERCEA)	626
Agenzia esecutiva per la ricerca (REA)	164
Impresa comune Clean Sky	168
Istituto europeo per l'uguaglianza di genere (EIGE)	1 852
Impresa comune SESAR	206
Garante europeo della protezione dei dati (GEPD)	10 103

"Impresa comune ARTEMIS" per l'attuazione di una iniziativa tecnologica congiunta in materia di sistemi informatici incorporati (impresa comune ARTEMIS)	109
Impresa comune per l'attuazione dell'iniziativa tecnologica congiunta sui medicinali innovativi (impresa comune IMI)	198
Impresa Comune «Celle a combustibile e idrogeno» (Impresa comune FCH)	34
Comitato consultivo ITC iniziativa europea in materia di nanoelettronica (impresa comune ENIAC)	p.m.
Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	5 909
Agenzia per la cooperazione fra i regolatori nazionali dell'energia (ACER)	684
Autorità europea degli strumenti finanziari e dei mercati (ESMA)	8 578
Autorità bancaria europea (ABE)	2 062
Autorità europea delle assicurazioni e delle pensioni aziendali e professionali (EIOPA)	p.m.
Organismo dei regolatori europei delle comunicazioni elettroniche (BEREC)	p.m.
Agenzia europea per la gestione operativa dei sistemi IT su larga scala nello spazio di libertà, sicurezza e giustizia (Agenzia IT)	p.m.
Commissione europea	8 580
Parlamento europeo (PE)	p.m.
Consiglio dell'Unione europea	3 330
Corte dei conti europea	412
Comitato delle regioni dell'Unione europea (CdR)	p.m.
Comitato economico e sociale europeo (CESE)	p.m.
Corte di giustizia dell'Unione europea (CGUE)	9 030
Banca centrale europea (BCE)	700
Mediatore europeo	5 306
Totale pagine	715 881

II. STATO DELLE ENTRATE E DELLE SPESE - RIEPILOGO

Titolo	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013
	ENTRATE			
1	VERSAMENTI DELLE AGENZIE, DEGLI UFFICI, DELLE ISTITUZIONI E DEGLI ORGANI	42 256 000	649 200	41 606 800
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE	p.m.		p.m.
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE	2 727 600		2 727 600
4	ALTRE ENTRATE	393 250	243 250	150 000
5	ECCEDEZZA DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DAGLI ACCANTONAMENTI DI ESERCIZI PRECEDENTI	1 386 000	1 250 000	136 000
	TOTALE	46 762 850	2 142 450	44 620 400
	SPESE			
1	SPESE RELATIVE AL PERSONALE	24 940 500	30 000	24 910 500
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO	6 980 600	1 696 000	5 284 600
3	SPESE OPERATIVE	13 872 000	207 000	13 665 000
10	ACCANTONAMENTI	969 750	209 450	760 300
	TOTALE	46 762 850	2 142 450	44 620 400

III. STATO DELLE ENTRATE 2013

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
1	VERSAMENTI DELLE AGENZIE, DEGLI UFFICI, DELLE ISTITUZIONI E DEGLI ORGANI				
10	VERSAMENTI DELLE AGENZIE, DEGLI UFFICI, DELLE ISTITUZIONI E DEGLI ORGANI				
100	<i>Versamenti delle agenzie, degli uffici, delle istituzioni e degli organi</i>				Articolo 10, paragrafo 2, lettera b), del regolamento (CE) n. 2965/94 del Consiglio, modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1645/2003 del Consiglio.
1006	UAMI marchi	17 690 600	76 100	17 614 500	Questo incremento segue al cambio nella struttura tariffaria per i disegni e i modelli comunitari.
	<i>Totale dell'articolo 100</i>	31 453 100	76 100	31 377 000	
104					
1045	Ufficio europeo di sostegno per l'asilo (EASO)	573 100	573 100	0	Non è stato possibile inserire la previsione nel bilancio iniziale a causa di limiti di tempo.
	<i>Totale dell'articolo 104</i>	2 579 500	573 100	2 006 400	
	TOTALE DEL CAPITOLO 10	42 256 000	649 200	41 606 800	
	Totale del titolo 1	42 256 000	649 200	41 606 800	
2	SOVVENZIONE DELLA COMMISSIONE				
	Totale del titolo 2	p.m.	p.m.	0	
3	COOPERAZIONE INTERISTITUZIONALE				
	Totale del titolo 3	2 727 600	p.m.	2 727 600	
4	ALTRE ENTRATE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
4 0	ALTRE ENTRATE				
4 0 2	<i>Altre sovvenzioni</i>				Sono iscritte a questo nuovo articolo tutte le sovvenzioni che il Centro può ricevere, tranne sovvenzioni della Commissione
4 0 2 0	Sovvenzione del governo lussemburghese	243 250	243 250		Questa sovvenzione annuale è stata accordata dal governo lussemburghese a sostegno del trasloco del Centro.
	<i>Totale dell'articolo 4 0 2</i>	243 250	243 250		
	TOTALE DEL CAPITOLO 4 0	393 250	243 250	150 000	
	Totale del titolo 4	393 250	243 250	150 000	
5	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DALLE RISERVE DI ESERCIZI PRECEDENTI				
5 0	ECCEDEZZA RIPORTATA DALL'ESERCIZIO PRECEDENTE E TRASFERIMENTI DALLE RISERVE DI ESERCIZI PRECEDENTI				
5 0 1	<i>Trasferimenti dalle riserve di esercizi precedenti</i>				
5 0 1 6	Trasferimento dalla riserva per spese di trasloco	1 250 000	1 250 000		Si sono trasferiti stanziamenti dalla riserva per spese di trasloco creata nel secondo bilancio rettificativo per il 2012 per coprire le spese associate al trasloco del Centro nel 2013. Questa riserva era intesa a coprire spese quali la rimozione fisica, il rinnovo dell'edificio e le spese informatiche necessarie.
	<i>Totale dell'articolo 5 0 1</i>	1 386 000	1 250 000	136 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 5 0	1 386 000	1 250 000	136 000	
	Totale del titolo 5	1 386 000	1 250 000	136 000	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
6	RIMBORSI				
	Totale del titolo 6	p.m.	p.m.	0	
	TOTALE GENERALE	46 762 850	2 142 450	44 620 400	

IV. STATO DELLE SPESE 2013

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
1	SPESE RELATIVE AL PERSONALE				
11	PERSONALE IN SERVIZIO				Poiché gli aumenti retributivi per il 2011 e il 2012 sono ancora oggetto di controversia, al fine di tenere conto del loro impatto sulle spese relative al personale per il 2013 è stata costituita la riserva di cui alla voce 10005. Questa comprende anche l'ulteriore incremento retributivo dell'1% previsto per il 2013.
117	<i>Prestazioni di complemento</i>				
1 1 7 5	Personale interinale	202 700	30 000	172 700	Questo stanziamento è destinato a coprire il ricorso al personale interinale. Calcolo relativo a 6 agenti (tre posti AST3 per un periodo di sei mesi e tre posti AST1 per un periodo di otto mesi). Questo incremento è dovuto alla necessità di un agente assunto provvisoriamente (livello 1 nel corso di 11 mesi) per sorvegliare gli allestimenti, le installazioni, ecc. presso il nuovo sito.
	<i>Totale dell'articolo 117</i>	202 700	30 000	172 700	
	TOTALE DEL CAPITOLO 11	24 324 200	30 000	24 294 200	
	Totale del titolo 1	24 940 500	30 000	24 910 500	
2	IMMOBILI, MATERIALE E SPESE VARIE DI FUNZIONAMENTO				
20	INVESTIMENTI IMMOBILIARI, LOCAZIONE DI IMMOBILI E SPESE ACCESSORIE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
200	Investimenti immobiliari, locazione d'immobili e spese accessorie				
2 0 0 0	Locazione di immobili e spese accessorie	1 805 700	462 500	1 343 200	Questo stanziamento è destinato a coprire il pagamento dei canoni di locazione per edifici o parti di edifici e parcheggi occupati dal Centro di traduzione. Questo incremento è necessario poiché il Centro dovrà sostenere le spese di locazione sia per l'edificio attuale sia per l'edificio futuro durante gli ultimi mesi dell'anno. L'importo corrisponde alla locazione per gli uffici, gli archivi e i parcheggi e gli oneri per la nuova sede. Gli stanziamenti possono essere trasferiti alle specifiche voci di bilancio per le spese.
	<i>Totale dell'articolo 200</i>	1 805 700	462 500	1 343 200	
201	Assicurazioni				
2 0 1 0	Assicurazioni	26 500	17 000	9 500	Questo stanziamento è destinato a coprire i premi delle polizze di assicurazione per gli immobili o le parti di immobili occupati dal Centro di traduzione. L'incremento è associato al trasloco e coprirà l'assicurazione dell'edificio, l'assicurazione durante il trasloco e altre spese assicurative che possono avere luogo a seguito del trasloco. L'incremento può essere ripartito tra le voci 2010 e 2350 ("Assicurazioni varie") quando saranno disponibili maggiori informazioni
	<i>Totale dell'articolo 201</i>	26 500	17 000	9 500	
205	Sicurezza e sorveglianza degli edifici				
2 0 5 0	Sicurezza e sorveglianza degli edifici	382 400	261 000	121 400	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese varie relative alla sicurezza degli immobili, in particolare i contratti che regolano la sorveglianza degli edifici, il noleggio e la ricarica degli estintori, l'acquisto e la manutenzione del materiale antincendio, il rinnovo del materiale per gli agenti volontari addetti al pronto intervento antincendio e i costi dell'esecuzione delle ispezioni regolamentari. L'incremento è necessario per l'acquisto e l'installazione di attrezzature di sicurezza presso la nuova sede.
	<i>Totale dell'articolo 205</i>	382 400	261 000	121 400	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
	TOTALE DEL CAPITOLO 20	2 504 700	740 500	1 764 200	
21	INFORMATICA				
210	<i>Tecnologia dell'informazione</i>				
2100	Acquisto, installazione, manutenzione e riparazione di hardware e software	1 838 500	338 500	1 500 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto o il leasing di hardware informatico, lo sviluppo di software, la manutenzione di software o pacchetti software e vario materiale informatico corrente, ecc. Anche l'attrezzatura per le telecomunicazioni è registrata in questa voce. L'incremento è necessario per gli acquisti legati al trasloco del Centro, quali interruttori e attrezzature per le telecomunicazioni.
	<i>Totale dell'articolo 210</i>	1 838 500	338 500	1 500 000	
212					
2120	Servizi esterni per l'operatività, l'installazione, lo sviluppo e la manutenzione di software e sistemi	1 371 500	71 500	1 300 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese per il personale operativo esterno (operatori, amministratori, ingegneri di sistema ecc.). L'incremento è necessario per lavori d'installazione e per alcune attività di consulenza legate al trasferimento del Centro.
	<i>Totale dell'articolo 212</i>	1 371 500	71 500	1 300 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 21	3 210 000	410 000	2 800 000	
22	BENI MOBILI E SPESE ACCESSORIE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
221	<i>Mobilio</i>				
2 2 1 0	Nuovi acquisti	65 000	50 000	15 000	Questo stanziamento è destinato a coprire l'acquisto di mobilio. L'incremento è necessario per l'acquisto di sistemi d'archiviazione mobili, per l'archivio del Centro nella nuova sede.
2 2 1 1	Sostituzione	165 000	150 000	15 000	Questo stanziamento è destinato a coprire la sostituzione di mobilio. Una parte dei mobili del Centro non può essere trasferita alla nuova sede e sono necessarie sostituzioni.
	<i>Totale dell'articolo 221</i>	232 000	200 000	32 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 22	295 000	200 000	95 000	
23	SPESE DI FUNZIONAMENTO AMMINISTRATIVO CORRENTE				
235	<i>Altre spese operative</i>				
2 3 5 3	Trasloco di servizi	117 500	110 000	7 500	Questo stanziamento è destinato a coprire il costo dei traslochi, sia all'interno dell'edificio sia verso il nuovo edificio.
	<i>Totale dell'articolo 235</i>	131 900	110 000	21 900	
	TOTALE DEL CAPITOLO 23	327 600	110 000	217 600	
24	SPESE POSTALI E DI TELECOMUNICAZIONE				
241	<i>Telecomunicazioni</i>				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
2 4 1 0	Abbonamenti e canoni per telefono, telegrafo, telex, radio e televisione	250 500	35 500	215 000	Questo stanziamento è destinato a coprire il costo del telefono, del fax, della teleconferenza nonché le spese degli abbonamenti per le trasmissioni dei dati e le comunicazioni. Le spese relative all'attrezzatura per le telecomunicazioni sono registrate alla voce 2100 ("Acquisto, installazione, manutenzione e riparazione di hardware e software"). L'incremento è necessario per l'installazione e l'utilizzo di una linea necessaria durante la fase di trasloco (dal vecchio al nuovo edificio per qualche mese).
	<i>Totale dell'articolo 241</i>	250 500	35 500	215 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 24	300 300	35 500	264 800	
27	INFORMAZIONE: ACQUISIZIONE. ARCHIVIAZIONE. PRODUZIONE E DIVULGAZIONE				
270	<i>Consulenze, studi e indagini a carattere limitato</i>				
2 7 0 0	Consulenze, studi e indagini a carattere limitato	225 000	200 000	25 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese legate a consulenze qualificate nel settore amministrativo, studi e indagini, in particolare relazioni di valutazione e gli onorari di consulenti esterni. Si stima che questo incremento copra la valutazione del Centro e delle sue attività da svolgere durante il 2013.
	<i>Totale dell'articolo 270</i>	225 000	200 000	25 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 27	225 000	200 000	25 000	
	Totale del titolo 2	6 980 600	1 696 000	5 284 600	
3	SPESE OPERATIVE				

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
30	SERVIZI DI TRADUZIONE ESTERNA				
300	<i>Servizi di traduzione esterna</i>				
3 0 0 0	Servizi di traduzione esterna	13 157 000	207 000	12 950 000	Questo stanziamento è destinato a coprire le spese relative ai corrispettivi per i fornitori di servizi esterni di prestazioni linguistiche, ossia traduzione di marchi comunitari e documenti, revisione e modifica di traduzioni nonché controllo redazionale linguistico e lavori di terminologia (traduzione di elenchi di termini). L'incremento è dovuto all'aggiornamento delle previsioni dell'EASO.
	<i>Totale dell'articolo 300</i>	13 157 000	207 000	12 950 000	
	TOTALE DEL CAPITOLO 30	13 157 000	207 000	12 950 000	
	Totale del titolo 3	13 872 000	207 000	13 665 000	
10	RISERVE				
100	STANZIAMENTI ACCANTONATI				
1000	<i>Stanziameti accantonati</i>				
1 0 0 0 3	Riserva per la stabilità delle tariffe	209 450	209 450	p.m.	Riserva creata nel 2011 per la stabilità delle tariffe.
	<i>Totale dell'articolo 1000</i>	969 750	209 450	760 300	
	TOTALE DEL CAPITOLO 100	969 750	209 450	760 300	
	Totale del titolo 10	969 750	209 450	760 300	

Titolo Capitolo Articolo Voce	Intestazione	Nuovo importo per il 2013	Bilancio rettificativo 1/2013	Bilancio 2013	Osservazioni
TOTALE GENERALE		46 762 850	2 142 450	44 620 400	

ALLEGATO 1 TABELLA DELL'ORGANICO

Gruppi di funzione e gradi	2011		2012		2013			
	Posti coperti al 31.12.2011		Posti autorizzati in bilancio		Posti autorizzati in bilancio		Posti autorizzati nel bilancio rettificativo	
	Posti permanenti	Agenti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei	Posti permanenti	Posti temporanei
AD 16	0	0	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	1	0	1	0	1
AD 14	1	1	1	0	1	0	1	0
AD 13	0	0	1	1	0	0	0	0
AD 12	6	5	7	5	8	3	8	3
AD 11	8	9	9	8	9	9	9	9
AD 10	10	5	9	6	10	5	10	5
AD 9	3	7	3	10	2	10	2	10
AD 8	2	9	3	9	5	8	4	9
AD 7	9	18	9	22	7	23	7	23
AD 6	0	15	4	16	5	16	5	16
AD 5	3	21	1	13	0	16	0	16
TOTALE AD	42	90	47	91	47	91	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0	0	0
AST 9	0	1	0	1	0	1	0	1
AST 8	5	0	5	0	5	0	5	0
AST 7	2	2	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	3	3	2	2	2	2	2
AST 5	1	3	1	6	2	9	2	9
AST 4	3	12	5	16	3	12	3	12
AST 3	5	20	2	21	2	18	2	18
AST 2	0	6	0	10	0	6	0	6
AST 1	0	8	0	0	0	1	0	1
TOTALE AST	18	55	18	59	16	52	16	52
TOTALE	60	145	65	150	63	143	62	144
ORGANICO COMPLESSIVO	205		215		206		206	

Un posto permanente AD 8 è stato trasformato in un posto temporaneo AD 8 così come stabilito nel piano pluriennale di politica del personale.